

LABEL PRINTER

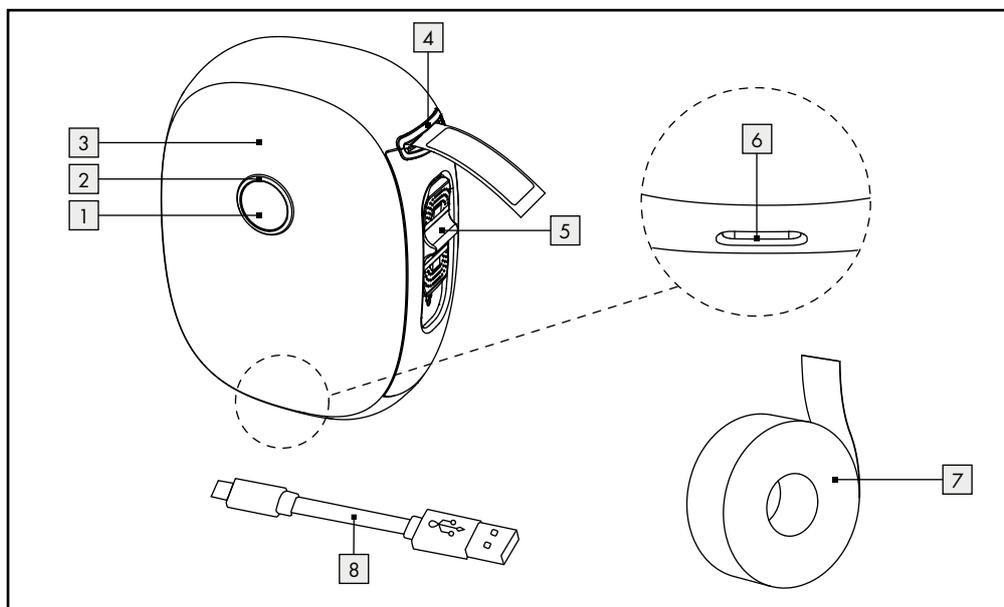
DE AT CH

LABEL PRINTER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 469079_2310

DE



DE

Karsten International B.V.

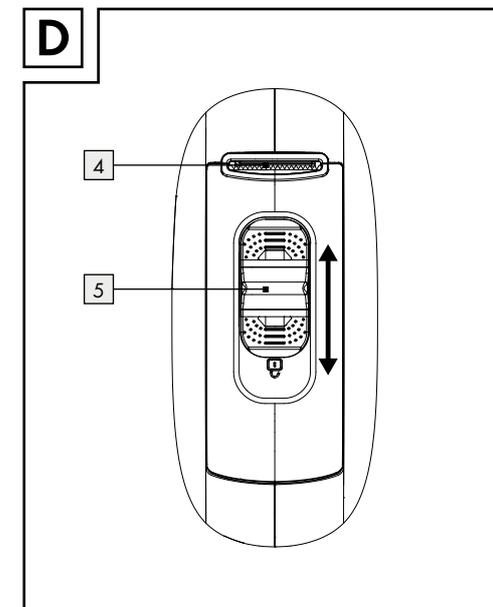
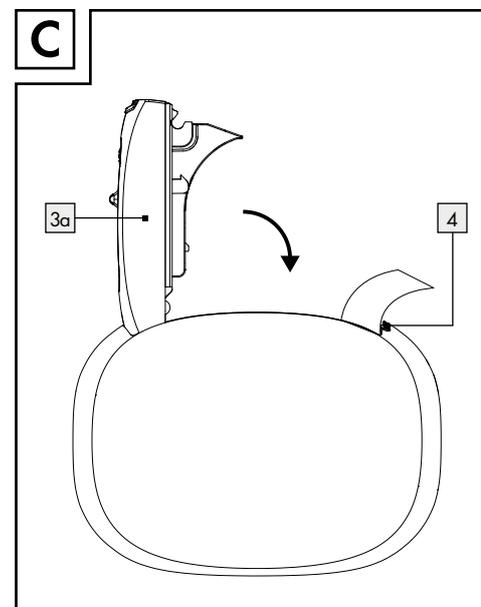
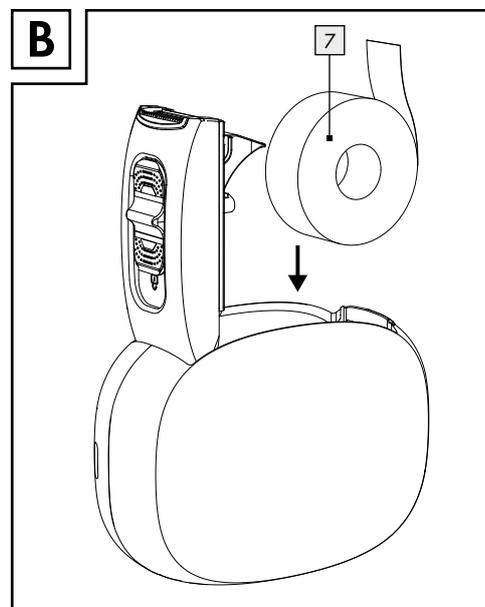
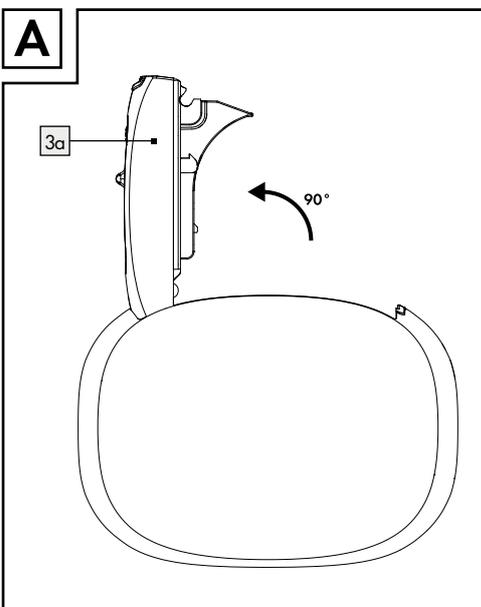
Overschiestraat 63
1062 XD Amsterdam
NEDERLAND

Model no.: 4435
Version: 02/2024

Stand der Informationen: 03/2024
Ident.-No.: 4435022024-DE



PDF ONLINE
www.lidl-service.com



Legende der verwendeten Piktogramme

	Bedienungsanleitung lesen!
	Gebrauch in geschlossenen Räumen
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
	Vorsicht! Verbrennungsgefahr!
	Dieses Symbol weist darauf hin, dass für den Anschluss elektrischer Geräte an das Versorgungsnetz eine spezielle separate Versorgungseinheit erforderlich ist.
	Entsorgen Sie Verpackung und Produkt umweltgerecht!

Legende der verwendeten Piktogramme

	Batterien und Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden.
	Das CE Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien

DE AT CH **Label Printer**

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für

die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist ausschließlich zum Drucken von Labelpapierrollen bestimmt. Verwenden Sie das Produkt mit den beiliegenden Labelpapierrollen. Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen oder industriellen Einsatz bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schaden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

● Hinweise zu Warenzeichen

- USB ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.

- Der App Store ist eine Dienstleistungsmarke von Apple Inc.
- Google Play ist ein eingetragenes Warenzeichen von Google Inc.
- iOS und Apple sind eingetragene Warenzeichen der Apple Inc in den USA und anderen Ländern.
- Alle anderen Namen und Produkte können Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Besitzer sein.

● Teilebeschreibung

Label Printer

- 1 EIN-/AUS-Taste
- 2 LED-Anzeige
- 3 Label Printer
- 3a Abdeckung
- 4 Papierschacht
- 5 Schiebeschalter
- 6 USB-C-Eingang

Zubehör

- 7 Labelpapier-Rolle
- 8 USB-C-Kabel

● Technische Daten

Betriebsspannung und -strom:	5V=== 1 A
Abmessung:	74 x 90 x 35 mm
Gewicht:	140 g
Akkukapazität:	1200 mAh
Auflösung:	203 dpi
max. Druckbreite:	12 mm
Druckverfahren:	Thermodruck
Schnittstelle:	USB-C
Kompatibel mit:	Android und iOS

● Betriebssysteme

Android/iOS Version:	Android 10.0/iOS 13.0 und höher
Bluetooth Version:	4.0

Hiermit erklärt Karsten International B.V., dass Artikelnummer: 4435, Label Printer (IAN 469079_2310) der RED-Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der voll-

ständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:
<https://doc.karsten.nl>

● Lieferumfang

1 Label Printer	1 weiße Labelpapier-Rolle
1 USB-C Kabel	1 Bedienungsanleitung

Für das Produkt wird der Einsatz der vorgesehenen Refill-Rollen IAN 469080_2310 empfohlen. Die Verwendung von Labelpapier-Rollen anderer Hersteller ist selbstverständlich zulässig, sofern diese hinsichtlich ihrer Eigenschaften und Maße den Spezifikationen entsprechen. Dies könnte aber zu minimalen Abweichungen im Druckergebnis führen. Entnehmen Sie alle weiteren Informationen zum Umfang und Gebrauch der beigelegten Beschreibung im Refill-Set.

Alle Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung gelten ebenfalls für das Refill-Set (IAN) 469080_2310.

Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN BEDIEN- UND SICHERHEITSHINWEISEN VERTRAUT! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS! BEI SCHÄDEN, DIE DURCH NICHTBEACHTUNG DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG VERURSACHT WERDEN, ERLISCHT DER GARANTIEANSPRUCH! BEI SACH- ODER PERSONENSCHÄDEN, DIE DURCH UNSACHGEMÄSSE HANDHABUNG ODER NICHTBEACHTUNG DER SICHERHEITSHINWEISE VERURSACHT WERDEN, WIRD KEINE HAFTUNG ÜBERNOMMEN!



⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Lassen Sie das Produkt oder das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien/-tüten, Kunststoffteile etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Dieses Produkt ist nicht vorgesehen für die Benutzung durch Kinder und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen. Dieses Produkt kann von Kindern ab 14 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt

werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt werden oder von dieser im sicheren Umgang mit dem Produkt eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Andernfalls besteht die Gefahr von Fehlbedienung und Verletzungen.

- Kontrollieren Sie das Produkt vor der Verwendung auf äußerlich sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb. Es besteht Stromschlaggefahr.
- Lassen Sie Reparaturen am Produkt nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Benutzen Sie das Produkt niemals mit einem fehlerhaften USB-C-Kabel. Es besteht Stromschlaggefahr.
- Falls Sie zum Aufladen einen USB-Stromadapter verwenden, beachten Sie die entsprechenden

Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung des verwendeten Produkts.

- Das Produkt ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.
- Falls das Produkt heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Produkt von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- Lagern oder verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser ein.
- Lassen Sie keine Feuchtigkeit in Kontakt mit den elektrischen Teilen kommen.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie

die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!

- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, welcher nicht durch den Benutzer ersetzt werden kann. Der Ausbau oder Austausch des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Produkt einen Akku enthält.

● Vorbereitung

Wir empfehlen das Produkt vor der ersten Nutzung vollständig aufzuladen.

● Aufladen

- Schließen Sie das Produkt über das mitgelieferte USB-C Kabel **[8]** direkt an eine Stromquelle (z. B. Laptop) oder über einen 5-V-USB-Stromadapter (nicht im Lieferumfang) an das Stromnetz an. Die Ladezeit beträgt etwa 80 bis 120 Minuten.
- Sie können während des Ladevorgangs drücken.

● Labelpapier-Rolle einsetzen

- Öffnen Sie das Produkt, indem Sie Abdeckung **[3a]** aufklappen (s. Abb. A).
- Legen Sie eine Labelpapier-Rolle **[7]** in das Produkt ein (Abb. B).
- Schließen Sie die Abdeckung **[3a]**, so dass ein kleines Stück des Labelpapiers aus dem Papierschacht **[4]** herausragt (s. Abb. C).

● Bedienung

LED-Anzeige **[2]**:

- | | |
|--------------------|--|
| LED blinkt rot: | Akku leer/schwache Batterie |
| LED leuchtet rot: | Akku wird aufgeladen/
Papiermangel/Überhitzung/
offene Abdeckung |
| LED leuchtet grün: | Akku ist voll geladen/Produkt ist in Betrieb |
| LED leuchtet blau: | Bluetoothverbindung hergestellt |
- Durch das Scannen des entsprechenden QR-Codes können Sie die App herunterladen.



- Schalten Sie das Produkt mit der EIN-/AUS-Taste **[1]** ein und aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Gerät.
- Schieben Sie den Schieber **[5]** vom Papierschacht **[4]** weg, um diesen zu öffnen (s. Abb. D).
- Drücken Sie doppelt auf die EIN-/AUS-Taste **[1]** und das Produkt druckt einen QR-Code aus.
- Öffnen Sie die App und klicken Sie auf „Nicht verbunden“.
- Klicken Sie auf „Scannen zum Hinzufügen“ und scannen Sie den QR-Code, um Ihr Gerät mit dem Produkt zu verbinden.
- HINWEIS:** Suchen Sie nicht in den Bluetooth-Einstellungen Ihres Geräts nach dem Produkt.
- Das Produkt verbindet sich nach der ersten Kopplung automatisch wieder mit Ihrem Gerät.
- Befolgen Sie zum Drucken die Anweisungen in der App.
- Wenn Sie ein gedrucktes Label von der Labelpapier-Rolle **[7]** abtrennen wollen, drücken Sie den

Schiebeschalter **[5]** nach dem Druckvorgang in Richtung Papierschacht **[4]**.

● Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Lösung
Die LED-Anzeige [2] leuchtet rot.	Papierknappheit.	Legen Sie eine neue Labelpapier-Rolle ein.
	Produkt ist überhitzt.	Schalten Sie das Produkt aus und lassen Sie es abkühlen.

Problem	Ursache	Lösung
Die LED-Anzeige  leuchtet rot.	Abdeckung  offen.	Stellen Sie sicher das die Abdeckung  richtig geschlossen ist.
	Störung.	Halten Sie die EIN-/AUS-Taste  gedrückt, das Produkt wird neu gestartet (Hard Reboot).
Das Produkt lässt sich nicht einschalten.	Schwacher Akku.	Halten Sie die EIN-/AUS-Taste  für eine Sekunde gedrückt.

Problem	Ursache	Lösung
Das Produkt lässt sich nicht einschalten.	Die EIN-/AUS-Taste  wurde nicht lange genug gedrückt.	Halten Sie die EIN-/AUS-Taste  für eine Sekunde gedrückt.
Beim Drucken kommt kein Papier heraus.	Die Labelpapier-Rolle  ist falsch eingelegt.	Legen Sie die Labelpapier-Rolle  neu ein.
Die Druckqualität ist schlecht.	Schwacher Akku.	Laden Sie das Produkt vollständig auf.

Problem	Ursache	Lösung
Die Druckqualität ist schlecht.	Verschmutzung des Druckkopfes durch Ablagerungen.	Öffnen Sie das Produkt und reinigen Sie den Druckkopf mit einem in Alkohol getauchten Wattestäbchen. Vergewissern Sie sich, dass der Druckkopf trocken ist, bevor Sie den Druckvorgang starten.

- Verwenden Sie zum Reinigen des Produktes keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Stauben Sie das Produkt mit einem weichen, trockenen Tuch ab.
- Stärkere Verschmutzungen Können mit einem leicht feuchten Tuch abgewischt werden.

● Akkuentorgung

- Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammel-einrichtungen zurück.

● Reinigung und Pflege

-  **VORSICHT! VERBRENNUNGS-GEFAHR!** Ziehen Sie vor der Reinigung das USB-C-Kabel  ab und warten Sie ggf., bis das Produkt abgekühlt ist.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den

Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammel-einrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien

zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● Garantie

● Garantie Karsten International

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, ab dem Kaufdatum erhalten Sie drei Jahre Garantie auf dieses Gerät. Ihnen stehen im Falle von Mängeln rechtliche Ansprüche gegen den Verkäufer dieses Produkts zu. Diese Rechtsansprüche werden durch

die von uns gewährte Garantie nicht eingeschränkt, wie nachstehend beschrieben.

● Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie die Originalquittung an einem sicheren Ort auf. Diese Quittung wird als Kaufnachweis benötigt. Wenn innerhalb von drei Jahren nach dem Kauf dieses Produkts ein Material- oder Herstellungsfehler auftritt, werden wir das Produkt nach unserer Wahl entweder kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen oder den Kaufpreis zurückerstatten. Voraussetzung für diese Garantieleistung ist, dass das defekte Gerät und der Kaufnachweis (Quittung) innerhalb der Dreijahresfrist vorgelegt werden und eine kurze Beschreibung des Defekts und des Zeitpunkts, zu dem er auftrat, vorgelegt wird. Wenn der Defekt durch unsere Garantie abgedeckt ist, wird das reparierte Produkt oder ein neues Produkt an Sie zurückgeschickt. Nach der Reparatur oder dem Austausch des Produkts beginnt

die ursprüngliche Garantiefrist jedoch nicht von neuem.

● Garantiefrist und gesetzliche Mängelansprüche

Der Garantiezeitraum wird durch Schadenersatz nicht verlängert. Dies trifft auch auf ersetzte oder reparierte Teile zu. Jeder Mangel oder Defekt, der zum Zeitpunkt des Kaufes bereits existiert, muss sofort nach dem Auspacken angezeigt werden. Reparaturen nach dem Ablauf der Garantie werden berechnet.

● Garantieumfang

Das Gerät wurde sorgfältig nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Die Garantie deckt Material- oder Herstellungsfehler ab. Sie deckt weder Produktteile ab, die normalem Verschleiß ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können, noch Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schaltern,

Batterien oder Teilen aus Glas. Diese Garantie erlischt bei versehentlichem Schaden, unsachgemäßer Verwendung oder unsachgemäßer Wartung des Produkts. Um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts zu gewährleisten, sind alle Anweisungen in der Gebrauchsanleitung vollständig zu beachten. Anwendungen und Handlungen, von denen in der Gebrauchsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unter allen Umständen zu vermeiden. Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt. Jeglicher Missbrauch, Gewaltanwendung oder Tätigkeiten, die nicht von unserem autorisierten regionalen Servicezentrum durchgeführt werden, führen zum Erlöschen der Garantie.

● Verfahren für Garantieansprüche

Damit Ihre Anfrage schnell bearbeitet werden kann, folgen Sie bitte den folgenden Anweisungen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kaufbeleg und die Artikelnummer (IAN) 469079_2310 als Kaufnachweis bereit.
- Die Artikelnummer ist dem Identifikationsetikett auf dem Produkt, der Gravur auf dem Produkt, dem Titelblatt Ihrer Gebrauchsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rückseite oder Unterseite des Produkts zu entnehmen.
- Wenn Fehlfunktionen oder andere Mängel auftreten, wenden Sie sich bitte zunächst telefonisch oder per E-Mail an das nachfolgend angegebene Servicecenter.
- Ein als defekt registriertes Produkt kann dann von Ihnen portofrei an die mitgeteilte Serviceadresse gesandt werden, wobei Sie unbedingt einen Kaufnachweis (Quittung) und Informationen über die Einzelheiten des Defekts und den Zeitpunkt seines Auftretens beilegen müssen.

● **Servicecenter**

DE:

Tel.: 0800 5889357 (kostenlos)

E-Mail: customerservice@karsten.nl

AT/CH:

E-Mail: customerservice@karsten.nl

● **Hersteller**

Bitte beachten Sie, dass die folgende Adresse keine Serviceadresse ist. Wenden Sie sich zuerst an das oben genannte Servicezentrum.

Karsten International B.V.
Overschiestraat 63
1062 XD Amsterdam
NEDERLAND